

Latw eeschu Amises.

31. gada gahjums. 93. gada gahjums.

Maksa:	Maksa pa pastu pefuhtot un pilfehtā mahjā pefuhtot:	Maksa uz ahrseem:	Studinajumi maksa: par shtu rasku rind. 10 l., 1. pusē un tēstā 30 l.	Redakcija: Jelgavā, Katolu eelā Nr. 42. Ekspedizija, Katolu eelā Nr. 40. Tel. 981.
Ekspedizija sanemot	par 1 gabu . . . 3 rub. — lap.	par 1 gabu . . . 10 rub. — tap.	Adrešes maiņa maksa 10 lap.	Kantoris: Rīgā, Bālnu eelā 30. Tel. 8260. Pasta kastīte 286.
par 1 gabu . . . 2 rub. 20 lap.	par 1/2 gabu . . . 1 . 60 .	par 1/2 gabu . . . 5 . 80 .	Numurs maksa 1 lap.	
par 1/2 gabu . . . 1 . 20 .	par 1/4 gabu . . . — . 90 .	par 1/4 gabu . . . 3 . 50 .		
par 1/4 gabu . . . — . 60 .	par 2 mehneš . . . — . 70 .	par 1 mehneš . . . 1 . 50 .		
par 1 mehneš . . . — . 25 .	par 1 mehneš . . . — . 40 .			

Nr. 21.

Zeturtdien, 23. janvārī.

1914.

Jelgavas Kommerzbanka

(1899. g. dibinātā „Jelgavas Lauksaimniec. Veedribas Krahščanas-Aisdosšanas Sabiedrība“ 1912. g. 31. oktobrī pārdehveta par „Jelgavas Kommerzbanku“)

Jelgavā, Katolu eelā Nr. 44, telefons 62.

(Jelgavas Lauksaimniecības Veedribas namā.)

Jelgavas Kommerzbanka izdara visādas banku operācijas, kā: peenem noguldījumus, ifneedš aisdewumus, izdaro premiju bifešhu apdroščinaščanu pret amortizaciju.

Prozentu mehrs: noguldījumeem 6% gadā, beš trona nobolka atwiščšanas, tefošča reščina noguldiņumeem 5%, aisdewumeem 6 1/2 — 8 1/2%.

1914. g. 1. janvārī
bilanze swahrstas ap 6.405.745 r. 08 l.
Gemaltsats (staidrā naudā) akciju kapitāls un žiti bankā efošči droščības kapitoli 1.074.806 r. 29 f.
Jelgaw. Kommerzbankai war naudū eefuhtit arizaur walstbankas nodalam un renteja m. Pee eemaltas tur jaušdab Jelgawas Kommerzbankas wahrds un minas tefošča reščina numurs Jelgawas renteja un pehž eemaltas izdarisšanas jarašta Jelgawas Kommerzbankai ihpašča mehstule un tant jaaprahda, ko ta lai dara ar eefuhtito naudū

Noguldījums peenem ari pa pastu, telegrafu un rentejam un walstbankas nodalam un tapat toš un noguldījumu prozentes ifuhta.
Paša adreše: Митавскому Коммерческому Банку, Митавы. — Jelgawas Kommerzbankai.
Telegramu adreše: Коммерцбанкъ, Митавы. — Коммерцбанк, Jelgawā.
Zaur rentejam un walstbanku naudū fuhtot — jaušdab, ka Jelgawas Kommerzbankai ir Jelgawas renteja tefošča reščins jem Nr. 68671 (УСЛОВНЫЙ ТЕКУЩИЙ СЧЕТЪ МИТАВСК. КОММЕРЧЕСКАГО БАНКА ВЪ МИТАВСКОМЪ КАЗНАЧЕЙСТВѢ № 68671.)

Leel-Gefawas

krahščanas u. aisdosšanas kase.

Sihla kredita eest. ar beedru neaprobefhotu galwoščanu, Jelgawas Lauksaimniecības Beedr. namā, Jelgavā, Katolu eelā Nr. 44.

Bilanzē

31. dezembri 1913. g.

Aktiwā.	Rēķ. R.	Pasiwā.	Rēķ. R.
Kašē un uš tefošča rešč. žitās krediteščahbēs	23,583 06	Beedru došas	6,401 34
Krišd. pret galweneeteem	374,141 09	Noguldījumi	1,030,214 32
nefušč. ihpašč.	301,232 05	Dividende	209 24
wehrščpapireem	335,690 —	Aisdewumu rentes	50,626 27
Noguldījumu rentes	18,757 21	Rezerwes kapitāls	3,925 80
Kantora fontis	5,028 19	Conto dubio	2,790 91
Inwentars	1,090 41	Darščabi	1,383 18
Wehrščpapiri	45,029 05		
Kopā	1,104,551 06	Kopā	1,104,551 06

Kašē maksa par noguldījumeem

par gadu 6 1/2%, waltot no noguldisšanas deenas un beš kašdas nobolka atwiščšanas. Noguldījumi aistwobināt no wifseem trona nobolkeem.

Pehrk Jelgawas Kommerzbankas akcijas.

Par aisdewumeem jem 7-8 1/2%. Rasku naudās nelahdas netop nemtos. Kašes darisšanas noteel latru darbdeenu no p. 10-3 deenā. **Walde.**

Selts un mihlestiba.

Romans no jaunatnem laikeem. (Kurpinatums.)

Lihds pat walacam wiščh nefeheja mahjās. Weidsot tomehre neištoreja, peezehlās un ifgahja paštai, lai ifskaidetos un aistpirdfinatos.

Walars bij klufs un jauks. Saule paščalail taiščjās noreetet un austrumi dega feltainās leefmās.

Gaišs bij weegls un pilns tihlamās sešdu smarščas.

Andreems no wifa ta nelo nemanija, un domās nogrimis gahja aistween tahtal un tahtal. Weidsot eegreščas pa ščauru želiru meščā, gahja pa to un ifnahja uš neleleem kruhmeem un reteem koleem apaugušas palatnes, uš kuras tā baigi spoli pazehšās kašdas senlaiku pils drupas.

Še wiščh apstahjās un apstahjās. Bij nogahjis pahra weršis. Apfahrt waldbija klufums. Šlaneja titali putnu balšis.

Brihtinu pašahwejis, wiščh gauši apsehdās uš kašda noluhnojusča atmera un nogrima domās. Jutās bešgala noguris. Pat domat wairs netifās. Galwu rolds aistpeedis wiščh beš domam luhlojās meščā bešolni, no kura dweša pretim tihlama wehšma. Gribejās meera, atpuhtas. Un tumščais meščs lifās to šolam. Tur nebuhs wairs nemeera, nebuhs wairs raišču.

Nemanot wina pahrnehma šawabas, neišprotamas juhtas. Lilās, kaut kaš fauža projam klufajd meščā bešolni.

Peepešči šawods trohšnis wina ištroweja no ta domam. Aistkaneja tas itin tā apalšč jemes. Lilās, ka kaut kur dšiti apalščā pluhstu uhdens. Tad nobuneja tā tahtli šoli un peepeschi aplufa.

Andreems apstahjās. Nebij neweena. Titali kreščla bij peenehmusēs.

Un tad nesin kapehž un no ka peepeschi bailes pamodās winā. Gribeja dotees projam un jau peezehlās, bet tad palika pahršteigts stahwam.

Ja, kas tad tas bij? —
Drupās pašbeja, aistpildeja uguns.

„Waj teesčam tur ir žilweki?“ — Andreems nobomaja un gribeja klufi dotees projam, bet wehl nebij atgresees uš tejinās, pa kuru bij ufnahjis kalnā, kaš peepeschi nobuneja šoli, nobrihtščleja jari un wiščh bij eelentis.

— Še he!... — aistkaneja kauni smeekli: —
Tagad, puif, tu eš muhū!...

Ta bij Kaula balšs. Andreems nodrebeja, jo redsejo, ka ir kritis sawu eenaidneeku rolds.

Un pirms wiščh paguwa atjehgtees, ušbruzeji metās wiram wirlū, pagahja gar semi, tad, neraugotees uš wifu pretoščanos, pazehla un nefa projam.

— Balihgā!... Balihgā!... — Andreems žihnidamees fauža, bet — atbalšs titali noškaneja meščā.

Tuwumā nebij neweena, kas waretu šteigtees wiram palihdjet.

— Par wetti, draugs! — Kauls nirgojās: —
Še neweens nefeigtees temi glahbt...

Gahjeens tumojās wzajeem muhreem. Tur pee kašdas seenas beidsot apstahjās.

— Laiščat!... Šo juhs gribat?... — Andreems fauža, wettigi žihnidamees ar pahršpehtu.

— Tuhtin laidšim!... —
Tad redseš, ko gribam!... — kašos no ušbruzejeem aistaujās.

Andreems to pašina. Tas bij Birnis.

Un peepeschi wiščh ar ščaušmam pamanija, ka wiram preeščā ir melns zaurums, lihdsigs atai. Ušbruzeji nefa wina uš to, tad pazehla un stuhma tant eelščā. Ar wifseem spehkeem wiščh turejās pee šameem eenaidneekem, bet tee raiščjās no wina walam. Andreems juta, ka wiram pahršlihd kaščas pahre malu un wiščh grimst aistween dšital. Šmifis kehās pee bedres malam un šatwehra kašdu šalni. Ar pehejeem

spehkeem nelaimigais peekhrās pee tās un pašla karajotees pahre tumščo bešdibeni, no kura dweša pretim jemes wehšums un drehgnums. Bet ušbruzeji pamanija, ka Andreems atradis pee ka peeturtees un taiščja wiram rolas walam no šalnes. Pirstu pehž pirsta wini tam aistweza walam, neraugotees uš wifu Andreema ifmifuscho pretoščanos. Žihna bij neweeneda un ihfa. Wehl azumirkis, tad aistkaneja ifmifuma pilns kleedseens un nelaimigais nogahšās dšilumā...

13. Apalščjemes telpās.

Štiprē treezeens un wifa kermena šatrhjinajums lika Andreemam atjehgtees, nahlti pee šamanas, ko wiščh krihtot bij pašaudejis. Wiščh eewaidejās aif šahpem un atwehra azis. Apfahrt wahdbija pilniga tumša, tā ka nebij nelas šarešams.

Birmā brihdi wiščh netais neišprata, kur atrodas un kas ar winu notizis.

Bet jau nahloščā azumirkli wišs nošaidrojās apšind — ščaušmas šagrahba wina prahus. Augstu augščā wiščh redseja debefis. Apfahrt bij drehgnums un tumša. Wiščh bij dšihws aprakts, eemešis dšilumā, no kura ifskuhst nebij eespehšams. Še wiščh wareja kleegt žil gribeja, neweens wiau nedširdēs, neweens nefneegs palihgu...

Šmifuma pilns kleedseens iflaujās wiram no kruhtim un — turpat aplufa beš atbalšs tā kapā. Telpa bij par ščauru, par masu, lai škanas atbalšotos.

Šbat buhtu bijis, ja wiščh krišdams buhtu uš wertas nošitees, tad buhtu wifam beigas, bet tagad wiram buhs weenam šče tumšā dšiti apalšč jemes jagaida lihds bads un šahpes wina nomahšs...

Šabu brihdi Andreems noguleja neluščedamees. Weidsot mehginaja peezeltees, bet wifa meefa neganti šahpeja no treezeena, bet laušis, tā lifās, tomehre nelas nebij. Šahla ar rolam tauštit aplahrt. Ši-rahdbijās, ka wiščh guf uš lapam, šuhnam un da-

Šaukeem un Kuršoneem. Divi apžētinātie ir leišķi, bet trešais udbewešs, ka ešot latveišis no Zuku ma aprinkā.

Bultšauka (Zefwaines dr.). 9. janvārī weetneeku pulka sehdē nahja apspreešanā inspektora preeškliškums, eēnāhtees školū tihlā. Šhis preeškliškums nahja preešk weetneekem negaidits, — dāšs par tahdu leetu nebij nemāš dširdējis. Preeškliškumam par labu runaja šrihweris un weetejā školotaja. No žiureenes dšird, ka školotaji palihš jautajuma wišpūšgai apgaismošanai un eepašhitiā ar warbušjeem rešultateem. Pēe mums tas bij pawisam otradi, jo školotaja taišni eeteiza eestahšanos školū tihlā. Rašdi winaš šhai šinā bijušķi noluhki, naw išinams. Neapšinigalā weetneeku dala ari lahwas pēerunates, jo wilinaja folitā naudinā. Un gala išināšums — preeškliškums pēenemīs ar weenas balss wairakumu beš lahdeem pret-noteikumeem no pagāša weetneeku pušes. „Dš. W.” atšihmē, ka pēenemtais preeškliškums ir neiš-dēwigs. Aplašrinē dšihwo dāušj pareišizigo, kuri nu wiš eestahšees pagāšškolā. Wajadšigs pareišizigo tizibas mahžibas školotajs, bet pēe mums lihš šhim strahdajis tikai weens školotajs pagāšškolā (tagad školotaja). Tad nu war išinākt, ka šhim paškam školotajam jabuht pareišizigam.

Ogre. Mešķoni bā. Nešen atpaķā lahda nakti nešinami laundari aplaušjušķi waj žitadi fabo-jojušķi 169 dāšadus ložinus un kruhmajus weetejā parkā, ar šo nodarīs op 60 rbl. leels šaudejums. Tagad poližija naktuši lahdam 23 g. wežam R. uš pēšdam. — ons.

Dielšawa. Šhejeenes kapešhā atrodas ari muhsu rakšneka Doku Aita kaps, kurš pawisam neaplopts. Wina rakšus lafa tuhlišķeem latweešķu, bet žil gan ir to, kas šin, ka rakšneka pēšdejā bušas weetā atrodas Dielšawas kapu sehdā, un pēe tam til nolaišā šahwolkī. Deretu gan padomat par winas pēenahžigu aplošķanu. — r—

Salā muišķa. Rašda šhejeenes deenešneee, 18 gadus weža šķule, šabahruseš ar bruhtganu, tahdu pat peena puīku, jutās til nelaimiga, ka wehejšās mirt. Beeleekamā tambaci ta nejušķi bij atraduši lahdu buteliti ar bruhtu, aš šķidrumu un to, par gišti noturedama, eedšehrufi. Par laimi išrahbijās, ka brušhaais šķidrumš ir tanina (sehršķahbes) un dšels preparats, luru, ar uhdeni atšķaiditu, dāšķi leetojot tā lihšelli pret falla eelaišumu. Ar šawu ašumu un šķarbumu tas, protams, šogahdā rišķle un lungi dāšadus traujejumus. Ahrstu palihšhiba ari bij tuhlin pēe rošas un tā šķule šķuwa šķoreiš žauri ar bailem ween. Žerams, tā ta turpmā pēenems prahtu un neišdarīs wairs tahbas aplamibas un nepēšlešees ar šawu dšihwibu tā ar lahdu maswehtigu leetu. Un šas us to bruhteschanas atteežas, tad ta waretu wehl it brangi pahris gobus pagaidit, tas it labi noderetu tillob weenam tā otram. — s.

Piltenē. 25 gadus amata šweht-lus nošwineja 15. un 16. janvārī, Piltenes luteranu mahžitajs Šķ. Šķalmeš šgs.

Abršemes

Janna Balkanu waištu šabeedriba.

Serbu awiše „Balkan” no drošķeem awoteem šino, tā februara eestahumā šanahšķot Bukareštā wišu Balkanu waištu ministru presidenti, išinemet Bulgarijas, kur tad išpreešhķot par jaunu Balkanu waištu šabeedribu šarp Serbiju, Rumaniju, Grieķiju un Melnkalni. Šhe japešihmē, ka jau tagad atrodas Peterburgā Serbijas un Rumanijas ministru presidenti un šhajās deendš tur eēradres ori Wenišelošs. Augššmineitā šabeedriba ir wehlama un ari paredšama, ja tahda ušturetū meeru Balkanos un atturetū Bulgariju no šara nodomeem. Wehlak tad ari Bulgarija eestah-tos šabeedribā.

Teēšķa dšelszela šatīšme štarp Atenam un Pariši.

Greeķu šuhtneeziba Parišē ofižiali pašino, ka 12. janvārī ar Batinjola širnu nošķegts lihšgums, pēhķ lura šewa apnemas Pirejas Atenu-Parišas dšelszēlu pagarināt lihš Austroma jeb Soloniku dšelszēlam, žaur šo Grieķija nahšs teēšķa šatīšmē ar Reetrumu-Širopu. Šaweenošchanas dšelszēla linija ir 95 šilometru gara un tai jāteek 18 mehnešķu laiķā gatawai. No Atenam lihš Parišei tad pa dšelszēlu warīs nobraukt 60 štundās.

Atturibas jantajums Šeemel Amerikas Šabeedrotis Waišis.

Šeemel-Amerikas Šabeedrotis Waišis žihna ar alkoholišmu top weha šoti nopeemī. Šilnigas atturibas pēekriteji eesneegušķi reiše fenatā un tautas weetneeku namā weenadu šikumprojektu, kurā ir teiktš, ka šinišķi pēhijumi pēerahbijušķi alkoholu par reibinošķu nahwekli, kuršķ fabojā žilwēla organišmu. Wina leetōšana atšahj brecšmigūeespaidu uš eedšihwotaju

raksturu, šamaitā šikumibu, wairo nošeejumus, naba-šhibu, ahrprahtibu, atnes šinteem tuhlišķu pilšonu nelaiķa nahwi, atšahj šawu eespaidu uš pēhžnahjeem un apdraud wišas tautas nahšotni. Tāpēhķ japeekem šikumš, kuršķ pilnigi, beš išneēmuma, aišleedš Šabeedro Waištu robešķās rašķot, eewešt un pahšdot kaut jeb lahdušs reibinošķus dšehreenus. Špirta rašķošķana atšaujama weenigi tikai preešk šinišķam, ahršineezibas, deewalpošchanas un tehnišķam wajadšibam. Un šķi bahrgā šikumprojekta pušē, kuršķ aišleedš tillob alu, wišnu, degwišnu, špirtu, šahw wišī demokrati ar Brianu preeškģgalā, tāpēhķ wini ari žer fenatā un ari kongrešā šadabūt wajadšigo balšu wairokumu preešk šikumā pēenemšchanas. Protams, wišī tee, kuri dšihwo no žilwēlu apšhrišķanas un wiša ta pošta un šawnuma weišišķanas, kas nahš žaur alloholu, pretōšees tam un laišis wišus lihššķelus darbā, lai šikumprojektu išģahstu žauri.

Riga.

Riģas tirdšneeziba 1912. gadā.

Pa uhdens žēlu jeb pa juhsu eeweštš Riģā 1912. gadā mantu par 145,871,467 rbl. (1911. gadā par 147,288,016) un išweštš par 224,863,531 rbl. (1911. gadā par 186,818,268 rbl.) Šweedums pahrsneedš eewēdumu par 79 miljoneem rublu. — Uš Angliju aišweštš mantu par 81,712,265 rbl., Waišģiju 42,982,046, Belgģiju 38,130,838 rbl. un uš Ameriku 27,146,858 rbl. Eeweštš no Anglijas mantu par 58,546,721 rbl. un no Waišģijas par 53,048,839 rbl. Labibas išwešķana šamehrā ar preeškģejo gabu ir druhtu mašinajūšēs, bet šinu išweštš 1912. gadā šoti dāušj, wešeli 7,979,738 pudī, kas žaurmehrā par weenu miljonu pudu wairak, nēša eepreeškģešos gabos.

Julija Šlaidrite, eewehrojama latweešķu štatuwes mahšlīneee, 19. martā šķ. g. šwinēs šawu 25 gadu štatuwes darbības jubileju.

Dirigenta S. Erdmana 15 gadu jubileja koncerts. Latweešķu Šģlihtības Beedriba šariško sešdeem, 25. janvārī, Latweešķu Beedribas šahlē koncertu, pēe lura šem dalību muhsu eegēnitātee mahšlīneeki (Malwine Wiegner Šrinberg, Šafšs, Šlšnitis, A. Dombrowšis, Medišš) un pašķas beedribas šeri dirigenta S. Erdmana wadibā.

Štrahdneeku šimo šafēs Baltijā. Pēhģ ofižielām šinām lihš 1. janm. apšhrišķinatas Widsēmē 13 šafēs ar 7,290 beedreem, Kuršēmē 7 ar 1187 un Šģaunijā 8 ar 5128. Šwehleti pilnwarneeki šawu pilnām šapulšēm: Widsēmē 11 šafem ar 17,050 beedreem, Kuršēmē 5 ar 1538 un Šģaunijā 1 ar 1959. Šafu waldeš jau išwehletas Widsēmē 3 šafēs ar 1416 beedreem, Kuršēmē 9 ar 4087, Šģaunijā ne weenā. Eešahšis atwilti mašajumis no algam un iššneegt dalibneekem palihšhību Widsēmē 4 šafēs ar 5083 dalibneekem, Kuršēmē 17 ar 10,662, Šģaunijā wehl nemeenā. Baltijas 3 guberndš dibinajas, jau nobibinatas waj jau šahlušķas rišķotees Widsēmē 71 šafē ar 75,092 dalibneekem, Kuršēmē 45 ar 18,511 un Šģaunijā ar 11 ar 9319, šopā 127 ar 102,922. Widsē walšit jau nobibinatas waj wehl dibinajas 2080 šafēs ar 1,550,779 dalibneekem. Šhini šaitā ir 546 šopigas šafēs, kurās apweenotas 3,627 šabritas. Widsē 2080 šafēs ir 5161 šabrita.

Ugunsgrēhts Kušnezowa šabrikas šanjā nodald, tā šaultā žaunšreemu šorpušā, 2 šahwu muhra ehlā išķehlas nakti uš 22. janm. ap plš. 11^{1/2} laikam no pahškurinatas waj šabojatas šrahšus. Raš ugunsdšehķeji pēebrauza, ehtas žumts jau bija leekšās, tāpēhķ iššinoja leelo ugunsgrēhtu. Šabraulūšķi ugunsdšehķeji šrahdaja ar 2 automobīkeem un 2 twaiķu šķliržem un aprobešķoja uguni tikai ap plš. 5 rihtā. Žumts nodega un augsķas šahws galigi išbega, bet apakšķas šahws šipri šabojats. Ašdrošķinats bija „Šalorā” par 22,729 rbl., bet šaudejumi ušdoti uš 45,000 rbl. Darbi pa šalai jāpahštrauģ. p.

Jelgawa

Šeelišķi pluhdi.

Šedum išejot Šeelupe un Driška mišģigi pahšpluhdušķas (lihš pašķai krašta malai). Šapat ari pahšpluhdušķas šemaldš weetas ap Šelgamu, tā tā aplahšines lauzineeki naw špēhjušķi Šelgawā eebraukt. Šhōdeen wairakām šaimneezibam bija jāpaleek beš šwaigā peena jo peena eeweđeji nebija eēradušķees.

Waišis Domei šhinišķ deendš teel eesneegts tā materials šwehšinata adwokata A. Šterštes šaštōhdišs referats par „Kuršemeš ewang. luteriškās šasnijas šahwolkī teēšibu un mantas šinā”. Rašhā apšhrišķitas šahhdas galwenās dalas: I. Patronata nobibināšchanas un atihšišķanas. II. Dr. W. Šutera mahžiba par mahžitaju išwehlesķanu. III. Šasnijas patronata weeteji-politiškā nošhime. IV. Argumenti patronatam par labu.

V. Pēerahbijumi, ka patronats neberigs. VI. Kuršemes ewang. luter. šasnijas mantas šahwolkis. VII. Šasnijas išpahšuma mašināšchanas šakarā ar patronatu. Pēelšums: Par walbibas šikumprojektu, atteežotees uš draudšķu reformu Widsēmē un Šģaunijā.

Weetejos žetumus rewideja šhinišķ deendš žetumu wiršwaldeš preeškneekš Šrahns no Peterburgas.

Teatris. Sešideem, 25. janvārī šķ. gada Šelgawas Latw. Školū un Šģģlihtības Beedriba šariško Šelgawas Latw. Beedribas šahlē teatri Riģas Žaunā Latw. Teatra atteeereem pēedalotees. Ušweedis šreemu rakšneka Wiktora Rišķlowa 4 žehleenu lugu „Šķlihdōnis” Aleš. Meerlaula rešģijā. Teatra šahšums 1/29 wakarā. Šitētes eepreeškģ dabonamas Šilmana un Neilanda apteeķu preešķu pahšdotawā, Latw. Beedribas namā, tā ari išrahdes deenā no plš. 6 wakarā pēe šafēs. Eewehrojot apšahli, ka atšikumš no išrahdes nahš par labu min. beedribas žaukeem, teizameem noluhķeem, tā ari to, ka šķi wehrtigā luga eel Šelgawā pirmo reiš pahš štatumi, wehlejams buhtu, kaut neweēns nepalaištu garam reto išdēwibu šhinišķ rašķojumā nošhitees. — Pēhģ teatra balle.

Šaungštinati pēhģ nošalpoteem gadeem. Šelgawas apgabala teēšas eerehdnis Rušwaldeš — par guberņas šekretaru un guberņas waldeš žetumu nošafas šanzelišis špeneekš — par šoleģiju regištratoru.

Duhšģigi šhinhdi. Trakteerneekš no Štrihweru eelas Nr. 1, Ernšs Šķ., atwēda 20. janvārī ar gorodowoja palihšhibu uš poližiju šhinhdu Šihmani M. no Šahģu eelas Nr. 35, kuršķ wina trakteeri wišabi trošķnojis, šamajers un gruhšis tam ar duhri. Wēdot uš poližiju tas pretōšees. Gorodowojs pēemetinaja wehl, ka bijis špeekš išwilti rewolweri, jo žiti šhinhdi apšahjušķi tos un gribejušķi apžētinato atšwabināt. Šhmanis M., pēhģ dšehruma išģulešķanas, turpreti apwainoja pašķu trakteerneeku Šķ.

Šas wainigs? Tā pašķā deenā 114. lah-jeneeku pulka unterošģeiris ar gorodowoja palihšhibu atwēda uš poližiju diwus eedšehrufšos wiheesķus, kas šafarmē išdaušģušķi diwus loģa šillus. Pēhģ dšehruma išģulešķanas tee ušdēwās par Žani B. un Žani G. no Tirdšneezibas eelas Nr. 15 un pašķaidroja, ka lai gan bijušķi eekšurbušķi — loģa šillus daušģušķi nešot. Wainigi ešot lahdi šehni, kas pēhģ ne-darba išdarišķanas aišbēģušķi.

Šekreemš lihššehšiwotajš. Štruteles pag. Žanis R., kuršķ pēehšihwojis pēe Šles R., pēšdejai darbā ešot, aišģahjis, panemdamš lihš ne til ween šawu mantu, bet ari R. 15 rbl.

Šelaimes gabijums. 19. Arģhangelogorodas dragunu pulka šomandeera kušģeiris S., brauldams šoti aštri pa širģus šawkumu, 17. janwara pēewatārē ušbrauģis wiršū lahđai 7 g. wežai meitenitei Marģaretai Šelewšģij, pēe šam tai maitata lahja šem žēla. Meiteniti aišwēda uš pilšehšas šimnizu.

Šahšhiba. Alšreds S. no Štreineeku eelas Nr. 10 pahrgulejis nakti uš 21. janvārī Šehģeju eelā Nr. 33, pēe prostitutes Annas V., kura tam noģaguš 2 rbl. naudas, žimduš un šabatās drahninu.

Tirdšneeziba.

Labibas ženas šeelitirdšneeziba.

	Riģā:	Šahrdeweji.	Širģeji.
	Zendenge: štingra.	šap.	pudā.
Šweešķi.	130	104 ^{1/2}	106
Šreewijas.	92	90	91
Rudšī.	76-77	75-76	
Šreewu, 120 mahģ.	80-85	78-83	
Ušas.	81-82	80-81	
Wēenšķe. nešķahw. šreewu.	80-81	79-80	
Šabala preze.	145-142	138-139	
Šweešķi.	96-97	95-96	
Šreewu, 120 mahģ.	93-93 ^{1/2}	92-92 ^{1/2}	
Widsēmes, šķ. 112/113 m.			
Šinješķlas.			
7 mehķu šreewu.			
Šlas raušķi.			
Teeteje.			
Šreewu.			

Šelegramas.

22. janvārī (4. febr.).

Peterburga. Wina Maģestate Šungs un Šeijars Žarkoje Šēlā pēenehma audienģe greeķu mi-ništru preeškneeku Wenišeloša.

Šelšinjorša. Uš Šeo Mešēlina šapa nolikī 600 wainagi.

— Par Šomijas šacimas preeškšehđetaju eewehletš mehrenais žaunšoms Šolberģs, par wina pirmo beedri šojaldemokrātš Šolojis un par otru beedri weššoms Žugmanis.

Šorneo. Uš Šweedrijas robešķas šonšifš-ģeti 22 braunini un partija patronu.

Parišē. Dumergš pašinojis, ka šarģģabijums Šutilowa šabrikas leetā nolahrtots. Franģijas interešes neģešķot.

Atbildigais redaktors: A. Šurinišķ. Šdēweja: Šabeedriba „Latweešķu Awišē”

Zelgawā.

Dr. Butsch,
Katoļu eelā 20. Telefons 540.
Ceļšhejās, ahdas, pušhla un wener. flimibās.
No 9—12 un no 6—8. Swehtdeenās tilai no 9—12.

Dr. P. Subergs,
Rigā, Aleksandra eelā Nr. 73, dšhw. 5.
Ahris ceļšhejās, spz, ahdas (flimibās), pušhla un neeru flimibās. Runojams no 10—12 un no 5—6, swehtdeenās tilai preeļšpusdeenās.

Jauneklis,
no 17—19 g., tursch pagasta maldes kanzelejas dorbūs saprot, war weetu dabut. Miga 20 rbl. mehnesi. Ja-peteizgas Rudigā, Mašā Submalas eelā 10, pee C. Felgenhauera.

100
Strahdneezes
no 18—30 gadus wezas war peeteif-tees Prowodnika fabrikā, Rigā.

Kalejs,
tas labi prot firgus apkalt un ari mašinas wobot, war peeteiftees kabhā muišhā, Zelgaw. tumumā. Ari farous dorbūs war peenemt. Adreje: Zelgawā, pasta kaspite 63.

Kurpneeka palihgi,
nedsehoji, wajadfigi preeļš melni pužeta lūngu darba Dobeles eelā 4, pee A. Schwalkowskij.

Pusgraundneeks,
kalejs un modernceks wajadfigi no Jurgem 1914 g. Lūwals finas Leel-Sefawas Tschalku-Strautinos.

Rentneeks wajadfigi
tu Jaun-Buhzenos. Zekabneec-

Enkura piles un enkura esenje
Kongoo
F. Ad. Richter in Rio
Wlontas no medicinal hadomas Sabahas jaurwešhanas sahles Nipeina mahgas darbiba. Daburamas hi. ur. F. Ad. Richter, Ri. in Peterburas. Nitolajewskaja 12.

God. publikai pasinoju, ka peenemu atkal jataifsch. gumijas galoschad. Oļihis un isturigs darbe, ar ihstu no semem cevehtu gumijas masu. Zelgawā, Leelajā eelā 58. fehtā.
Georgs Andersons.

Zelgaw. tum. pahredodams jauns
koka nams,
ceenes 10%. Lūw. finas Latweeschu Mišichu ekpedizija, Katoļu eelā 40.

„Salon de Corsets
M-me Marie“
Zelgawā, Leelajā eelā Nr. 35.
Zaur šho pasinoju zeen. dahmam, ka manā jalonā bej forsetem wehli teef no spezialistem pagatawoti preeļš-meti, kas atteegas us seeweeschu wajadšbam, tā: kermena taisni turetaji, apakštaljas, wišadas bandaschas pehž modela un ahrstan ošajumeem. Ilgagadiga nodarbošhanas schini aroda tā ari labi mahžiti darba spehti, dob man eepehju, katru wehleschanos ijpilbit. Bagatigs modernu, gatawu forsetu krahjums. Swehtdeenās un iwehiti deenas man weifals ir slehžts.

Lautstrahdneeku apgahdaišhanas agenturas.

1. **Augusts Ošchinsk,** Strahslawā, šawā namā (Августъ Ошинъ, Креславль, Витебской губ., собствен. домъ). Zabrauz zaur st. Креславка, Р.-О. ж. д.
 2. **Dawids Auka,** Rehseknē, grahmatu tirgotawā (Давидъ Аука, гор. Рѣжица, Витебской губ., книжный магазинъ). Zabrauz uš st. Рѣжица, М.-В.-Р. ж. д.
- Agenturos usnemas strahdneeku famelleschanu, nolihģichanu, lih-gumu isgatawofchanu un apstiprinaschanu un strahdneeku nogahdaišchanu uš dselšsžeta stazijam, pee leelafām parijam nogahdā strahd-neekus lihģi darba weetai. Lautfaimneeki, kuri wehlas dabut kreetnus un ihsti noderigus darba spehtus, lai peetei-zas pee laifa.

Bunt šho pasinoju godajamai Zelgawas publikai, ta jahlot no 1. jan-wara šh. g. esmu eerihstojis Schaujama eelā Nr. 2 daschadas
maltas un ogļu nolittawu
un ispahredoschanu wairumā un masumā jahlot no 50 lap. ar peesuh-tišchanu un bej peesuhģichanas.
Pastellejumus peenem ari šawā dšhw. Palejas eelā 40. Tel. 1035.
J. Zinowskij.

M. Steinberga
vlkst. magasina, Zelgawā Leelajā eelā Nr. 34. Gūntera mant. namā, peedahwā šawu krahjumu dahmu un fūngu
fabatas pulkstenus,
šubraba, tehrauda un nifela wahļos, tā ari galdā un scenas pulkstenus, kreetnus modinataju pulkstenus un regulatorus
Daschadas pulstena tehdes
Išlabojumus ijdara uš galwošchanu.

Logu stiklus
daschados leelumos, tā ari krahjainus stiklus un ipeegetu glahses peedahwā
A. Jakobschons, Zelgawā,
Katoļu eelā Nr. 60, tel. 786.
NB. Usnemos un apsinigi ijpilbu wifus glahseschanas dorbūs. Glahsneeku dimanti.

Latw. Lautfaimn. Ekonom. Sabeedriba
Zelgawā, Katoļu eelā 46,
pehrk
bej pahtraukuma, wišadā daudsumā, labas, sehklai noderigas
abholina sehklas
un malfā wišaugstakās zenas, pahri katrat konkurenzei.
Somus beedrus un god. lautfaimneekus laipni kuhšjam paraugus nobot waj eesuhģit mums teesch, jo uspirzejus mehš neturam. — Ari filiales sehllu eepirģichanai mums Zelgawā naw. — **Retlaufeet** daschadeem aplahrtbrauzejeem — uspirzejeem, kuri woirokkahri lautfaimneekus malbinajuschji apgalwodami, ka mehš wairs sehklas nepehrtot, kas itin nekad naw bijis.
Latweeschu Lautfaimn. Ekonom. Sabeedriba
Zelgawā, Katoļu eelā Nr. 46.

Pankfaimneeku eeweheribai
Manā buhwneezibas pahredotawā
Zelgawā, Katoļu eelā Nr. 42
dabujamas par lehtām zenam eeweherojamato fabritu maltas, behju un rinžu sahģi, tapat schķipeles, žirwi, ehweles, kalti un daschadi swahrpsti u. t. t. Ipdewiga eepirģichanas weeta preeļš krahšam, fernizas, palawoem, naglam, ratu smeħres, daschadām atšlehgam, engem u. t. t.
Sch. Stillis,
Zelgawā, Katoļu eelā Nr. 42.

Ušhuguna leelawe, granita sahģetawa un sliħpetawa
J. Lahzis, Rigā,
Peedahwā daschadus ušhuguna, granita un marmora kapu krestus un peeminellus par mehrenām zenam
Fabrika: Pletenberga eelā Nr. 19. Telefons Nr. 24—57.
Fabrikas nodala: Meera eelā Nr. 33. Telef. Nr. 54—36.
Nolittawa ušhuguna prežem: Terbatas eelā Nr. 26. Telefons Nr. 986.
Nolittawa granita prežem: Meera eelā Nr. 33, pašhāt namā, Telefons Nr. 54—36.
Pasta adrese: J. Lahzis, Rigā.

Elektriskas kabatas lampas,
ar bateriju,
wahriģhianas aparati,
pletdselšchi,
nakts lampas.
Pulkstenu uskaramee,
peedahwa leelā iwehģe.
Schinewsky un Adomeit,
Zelgawā, Leelajā eelā 24. Tel. 353.

Cewehrot! Wihnogu wihni! Cewehrot!
no wihnu leeltirgotawas
J. M. Strafdowstij,
Rigā, I. Kaleju eelā 29.
Ir un paleek tee labakee.
Saldais wihns 30 kap. stopā.
Saldais galdā wihns 2 1/2 stopa par 1 r.
Saldais krimas wihns 4 pud. 1 r.
Kā ari Portwihns, Madeira, Cherry, Rusters, Bischofs u. t. t.
Par lehtām zenam.
Nolittawa Aleksandra eelā Nr. 144.

Zelg. Latw. Skolu un Iglisht. Beedr.
jahho festdeen, 25. janvārī 1914. gada Zelgawas Latweeschu Beedribas sahģe
Teatri.
Jaunā Rigas Latw. Teatra spehģi israhģis pirmo reisi Zelgawā
Schikidonis.
Wihora Rišhowa lugu 4 zehleenos. Kullojis 2—3.
Rešchifors: Meksis Meerlans.
Weetu zenas (ceļ. labb. nob.). 1—2 r. 1 r. 50 t., 1. w. 1 rbl., 2. w. 75 t., 3. w. 50 t.; jahnu weetas 75 un 50 t., balkonā 1. w. 75 t., 2. w. 40 t. — Teatra sahģums pulksten 1/29 wakarā.
Pehž teatra:
Balle.
Spehģes kareiwju muška.
Ceējad malfā (ceļ. labb. nob.): nebeedreem 60 lap. beedribas beedreem 40 t. no perlonas. — **Balles beigas pulksten 4 no rihta.**
Biletes dabonamas eepreeļšpahredoschanā Thielmana un Neulanda lgu apteeku preeļschu magasina, Katoļu eelā 11, bej isriģhojuma deenā, no pulksten 6 wakarā pee kafes.
Balde.